



Double degree Master in Industrial Informatics specializing in Industrial Cyber-Physical Systems full-time / Maestría bi-nacional en Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales with the Universidad Tecnológica Nacional-Facultad Regional Santa Fe, Argentinien (UTN-FRSF)

Information for students of the University of Applied Sciences Emden / Leer

Status April 2024

Overview data	
2 degrees	<p>From the HSEL: Master of Engineering (M.Eng): Master Industrial Informatics, Specialization: Industrial Cyber-Physical Systems</p> <p>From the UTN-FRSF: Magister en Informática Industrial, mención Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales</p>
Faculty at the HSEL	<p>Faculty of Technology/ Department of Electrical Engineering and Computer Science</p>
Degree courses at the HSEL	<p>Master in Industrial Informatics with specialization in Industrial Cyber-Physical Systems</p>
Number of semester	3 Semester
Stay abroad duration	1-Semester (in 2 nd)

Number of maximum number of students in the academic year	3 students
Project coordinator in Germany Email address	Prof. Dr.-Ing. Armando Walter Colombo awcolombo@technik-emden.de
Project assistant	Andrea Meyenburg, M.A. Head of International Office Andrea.Meyenburg@hs-emden-leer.de
Partner university in Argentinien	Universidad Tecnológica Nacional- Facultad Regional Santa Fe
Language of the regular courses at both universities	English

<u>Plan de estudio / Studienplan</u>	HSEL	UTN-FRSF
Semestre 1 (en la Universidad de origen) Semester 1 (an der Heimathochschule)	Créditos Credits	Horas Stunden
UTN-FRSF: Digitalización de Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales HSEL: <u>Digitalization Engineering (DENG-J24)</u>	5	60
UTN-FRSF: Modelos de Organizaciones y Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales HSEL: Industrial Cyber-Physical Systems (ICPS-J24)	5	60
UTN-FRSF: Tecnologías para la Integración de Datos Industriales HSEL: Industrial Internet of Things (IIOT-J24)	5	60
UTN-FRSF: Desarrollo de Aplicaciones Orientadas a Servicios / Interoperabilidad de los Sistemas de Información: Nivel Semántico HSEL: Optative 1 (*)	5	60
UTN-FRSF: Proyecto 1 HSEL: Group Project	10	120
Semestre 2 (en la Universidad de Acogida) Semester 2 (an der Gasthochschule)	Créditos	Horas
UTN-FRSF: Minería en Grandes Volúmenes de Datos HSEL: Data Science and Analytics (DSAN-J24)	5	60
UTN-FRSF: Ingeniería de Sistemas Físico-Cibernéticos Industriales HSEL: Mathematical Modelling of ICPS (MMOI-J24)	5	60
UTN-FRSF: Sistemas Robóticos HSEL: Robotic Systems (ROSY-J24)	5	60
UTN-FRSF: Economía Digital y Sociedad HSEL: Optative 2 (*)	5	60
UTN-FRSF: Proyecto 2 HSEL: Peer Project (PRPJ-J24)	10	120
Semestre 3 (en la Universidad de origen) Semester 3 (an der Heimathochschule)	Créditos	Horas
UTN-FRSF: Tutoría, actividades de investigación y desarrollo de tesis HSEL: Master's Thesis (MTHS-J24)	30	360

Application procedures

The application is gradual: until the middle of October or mid-April, the project manager, Prof. Dr.-Ing. Colombo will be contacted. Enrolled students of the University of Emden/Leer can apply via the International Office until April 20th or October 15th, depending on whether they are in the winter or summer semester

(see <https://idp.hs-emden-leer.de/idp/profile/SAML2/Redirect/SSO?execution=e2s1>)

The selection committee then examines the application documents and decides on the inclusion of the respective student in the double degree program. Subsequently, the documents of the selected students are forwarded to the partner university. The registration documents are sent by the partner university.

Selection documents

To be submitted online for the International Office:

Certificate of enrollment for Industrial Informatics, grades from the Bachelor program, letter of motivation, photo, curriculum vitae and English and Spanish certificate (or proof of course attendance) as well as a declaration of consent that the application documents for the Industrial Informatics program are also available for the selection on the Argentina program may be used.

For admission in at UTN you need an apostilled version of your bachelor's certificate. Please note that the names on your passport match those on your bachelor's certificate.

Language acquisition

Students have to take a basic course in Spanish before beginning their stay in Argentina. According to agreement, a corresponding course can be taken either at the university of Emden/Leer (level at least A1) or, if necessary, also by external providers (for example online). For this please contact the International Office. During the stay abroad at the partner university the Level A2 has to be reached. Further language acquisition is voluntary, but recommended.

Length of stay

The stay of the students consists of 6 months study. The semester times at the UTN are February to June and August to February.

Thesis

The master's thesis is written in English under the evaluation at HSEL. In addition, the student must perform a public oral defense of the thesis in the language (English, German or Spanish) agreed with the relevant supervisors and reviewers.

Recognition of credits

The recognition of the credits acquired abroad takes place via the Learning Agreement, which must be completed prior to the stay abroad.

Financial support

For the return flight to Argentina, the German-Argentinian University Center (DAHZ) is sponsoring the trip with a flat rate of € 1,500.00. For the stay (probably) a monthly lump sum of 1,075 euros per month granted. The funds are paid out via the University of Applied Sciences Emden/Leer/International Office.

Simultaneous use of scholarships from other donors:

A scholarship within the framework of this funding excludes a DAAD scholarship. Other public or private second scholarships are generally counted in full towards the scholarship from the DAHZ/DAAH department P26. The following rule applies to scholarships from organizations for the promotion of gifted students: The scholarship within the framework of this funding program excludes the use of a foreign allowance from organizations for the promotion of gifted students. In the case of students with a full scholarship, the domestic-related support services of the organizations for the promotion of gifted students are fully offset against the DAHZ scholarship flat rates. The flat-rate study fee for gifted students, on the other hand, is not counted.

Students in Germany with BAföG

Performance-related residence allowances are considered income according to § 21 Para. 3 No. 2 BAföG, but are not counted by the BAföG office up to a monthly amount of €300.00. The student must report the funding from DAHZ/DAAD Unit 26 to the BAföG office. This then takes into account the part of the flat rate that exceeds €300.00 when calculating the BAföG entitlement. The BAföG office checks and, if necessary, credits the DAHZ funding.

Secondary job

When receiving the scholarship flat rate as part of the DAHZ funding, it applies that the exercise of a secondary job with earnings up to the flat rate limit (€ 520.00 gross per month) for part-time employees, the DAHZ/DAAD Department 26 must be notified, but this does not require approval. The exercise of a side job with an income above the flat rate limit or above the personal contribution is only permitted with the prior written consent of the DAHZ/DAAD Section 26. The main criterion for approval is that the part-time job does not endanger or contradict the purpose of the scholarship.

International health insurance

The DAAD strongly advises students to take out adequate international health insurance, including liability and accident insurance. Students and doctoral candidates at German and Argentinian universities have the option of taking out such insurance themselves through the DAAD. Information by email at versicherungsstelle@daad.de or by phone at +49 228 882 630.

Entry requirements

Please inquire in good time at the Argentine embassy (see extra information).

Further information on visa application: please contact the International Office!!!

A valid passport is required to enter Argentina and apply for a visa!

Further information source:

<https://www.studieren-weltweit.de/visum-argentinien/>

Entry requirements

Please inquire in good time at the Argentine Embassy:

<https://cancilleria.gob.ar/en/services/visas/student-visa-365-days>

For the entry and the application for a visa in Argentina a valid passport is necessary!

GEFÖRDERT VOM

All information is subject to change.



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung